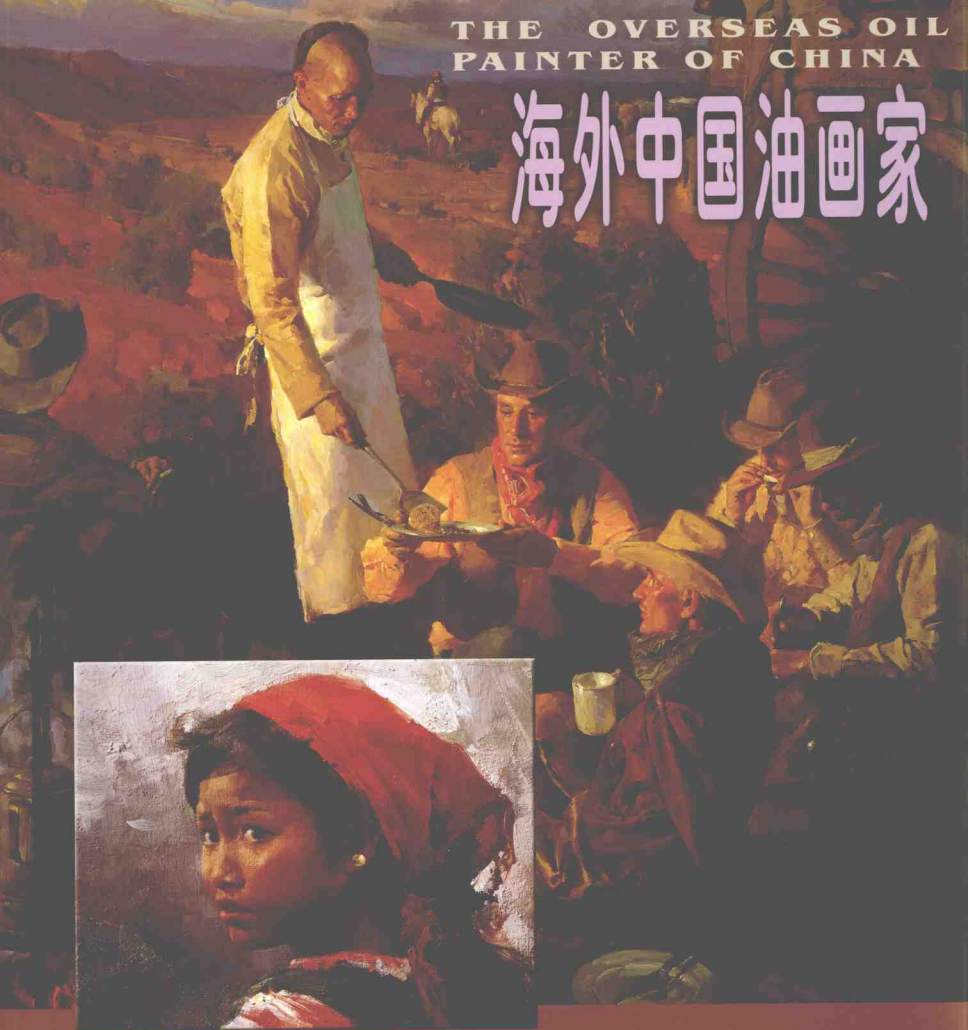


THE OVERSEAS OIL
PAINTER OF CHINA

海外中国油画家



司徒绵

THE WORKS OF
MIAN
SITU'S
OIL
PAINTING

天津人民美术出版社（全国优秀出版社）
TIANJIN PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE
(STATE OUTSTANDING PUBLISHING HOUSE)

油画作品

图书在版编目 (CIP) 数据

司徒绵油画作品 / 司徒绵绘. — 天津: 天津人民美术出版社, 2006.5

(海外中国油画家)
ISBN 7-5305-3213-8

I. 司… II. 司… III. 油画 - 作品集 - 中国 - 现代 IV. J223

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 027064 号

天津人民美术出版社出版发行

天津市和平区马场道 150 号

邮编: 300050 电话: (022) 23283867

出版人: 刘子瑞 网址: <http://www.tjrm.cn>

北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷 全国新华书店经销
2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/8 印张: 8 印数: 1-3500

版权所有, 侵权必究

定价: 66.00 元

Mian Situ

Mian Situ finished his art training in 1981 and earned Bachelor of Arts and Master of Fine Art Degree from the Guangzhou Institute of Fine Art, then worked as an art instructor for six years in the same institute where he studied. He first came to the United States as a student in 1987 and then moved to Canada one year later. Situ Lived in Canada for ten years before he emigrated to the United States in 1998.

Mian Resides in Southern California with his wife Helen and daughter Lisa.

Awards

Artists' Choice Award in the Masters of the American West Exhibition in Autry National Center, 2005

Thomas Moran Memorial Award and Patrons' Choice Award in the Masters of the American West Exhibition in Autry National Center, 2004

Thomas Moran Memorial Award, Artists' Choice Award and Patrons' Choice Award in the Masters of the American West Exhibition in Autry National Center, 2003

Thomas Moran Memorial Award, Master of the American West Award and Patrons' Choice Award in the Masters of the American West Exhibition in Autry National Center, 2002

Colonel Red H. Smith Award (artist voted Best of Show) in the Miniature Show and Sale in the National Museum of Wildlife Art, 2001

Patrons' Choice Award in the Masters of the American West Exhibition in Autry National Center, 2001

Judges' Choice Award and Purchase Award in Arts for the Parks, 2000

First Place Prize for the Camel Art Festival 2000

Best Painting by the artist's choice for the 90th Gold Medal Exhibition of California Art Club, 2000

Award for Master Signature Members for the 2000 National Juried Exhibition of Oil Painter of America

Corporate National Award of Excellence for the 1999 National Juried Exhibition of Oil Painter of America

Art Patrons National of Excellence, the iBest of Show for the 1995 National Juried Exhibition of Oil Painter of America

Membership of Art Organization

Master Signature member of the Oil Painters of America

Signature Member of California Art Club



司徒绵画作《列金山》悬挂在美国西部大师展上。

Mian's work "The Golden Mountain" in the Masters of the American West



在德克萨斯州圣安东尼市为收藏家们作写生示范

Mian during his Demonstration for his Clients in San Antonio, Texas

司徒绵简历

1981年司徒绵完成了他在广州美术学院的艺术学习,获得艺术学士及硕士学位,之后他在同一学院任教6年,1987年他到美国留学,一年后移居加拿大,在加居住了10年,于1998年移民到美国。

司徒绵和他的妻子海伦及女儿嘉茗现居住在南加州。

获奖:

2005年 美国西部大师展艺术家票选奖。奥特吕国家中心

2004年 美国西部大师展汤玛斯·莫兰纪念奖、收藏家票选奖。奥特吕国家中心

2003年 美国西部大师展汤玛斯·莫兰纪念奖,艺术家票选奖和收藏家票选奖。奥特吕国家中心

2002年 美国西部大师展汤玛斯·莫兰纪念奖,美国西部大师奖和收藏家票选奖

2001年 国家野生动物博物馆小画展最佳作品奖

2001年 美国西部大师展收藏家票选奖。奥特吕国家中心

2000年 国家公园艺术展评判奖和收藏奖

2000年 卡迈尔艺术节头奖

2000年 加州艺术俱乐部90届金奖展艺术家票选最佳作品奖

2000年 美国油画家协会大师级会员奖

1999年 美国油画家协会年展优秀奖

1995年 美国油画家协会年展最佳作品奖

艺术组织会员资格:

美国油画家协会大师级会员

加利福尼亚州艺术俱乐部著名会员

海外中国油画家

THE OVERSEAS OIL
PAINTER OF CHINA

THE WORKS OF

MIAN司徒绵

SITU's 油画
作品
OIL PAINTING



天津人民美术出版社（全国优秀出版社）

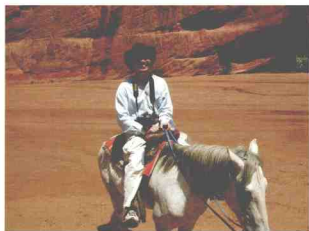
TIANJIN PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE
(STATE OUTSTANDING PUBLISHING HOUSE)



在美国西部大师展开幕式上
In the opening of the Masters of American West



在美国西部大师展上与妻子海伦及女儿露茗合影
In the Masters of the American West With his wife Helen and daughter Lisa



骑马参观迪塞尔峡谷
On Horseback in Canyon De Chelly



在美国加州卡特琳娜岛上写生
Painting on the beautiful Catalina Island of California



美国缅因州的波特兰市海边灯塔
At the Portland Head Lighthouse in Maine



和美国著名画家霍华德·特彭宁、乔治·卡尔森和伯特·科恩合照
Mian with Howard Terpning, George Carlson and Bob Kuhn at the Masters of American West Exhibition



加拿大亚伯特省露易斯湖前
By the lake Louise in Alberta, Canada

我第一次注意到司徒绵的画是在1998年访问一位艺术家朋友霍华德·特彭宁的时候，霍华德和玛丽丝最近为他们的收藏增添了一件他的作品。我的夫人和我对此作品的素质印象极深，回家后即和绵的画廊代表取得联系，让他们留意司徒绵的上市作品。在接下来的几个月内我们选购了我们藏品中众多的他的作品中的第一幅。

我继续细心观察他在美国艺术市场的进展及被接纳。2000年，我会见了绵并建议他接受我对他参加在位于洛杉矶享有声望的奥特吕国家中心博物馆的美国西部大师作品展的邀请，他接受了。我们讨论了他的中国南方乡村人物的题材。因这题材和博物馆的宗旨有出入，我们决定他可从另一题材着手，这就是华裔美国人的历史经历及在美国西部开发中华人移民所扮演的重要角色。

美国西部大师作品展向绵提供了和很多卓越的美国画家一起展出作品的机遇。

和司徒绵更熟悉后，霍华德·特彭宁建议在绵的事业上给予帮助。绵在过重的市场需求压力下备受困扰。霍华德了解我曾对其他艺术家给予过的帮助以及对很多博物馆和艺术展览事务的参与。我接受他的建议，从而（和司徒绵）开始了一种良好的关系。

我们一起研究资料，酝酿题材。我看着他不断地挑战自我，凭借他严格的艺术训练及天赋敏锐而美丽地绘制出这些画作。他抓取光影和控制色调的能力、画面人物的互动每每使我惊奇。我会永远珍重和绵相处的这些特殊时光。我目睹了全国各地收藏家和艺术家同行们对他的空前的接受和认可。

2001年绵在美国西部大师作品展的第一年被授予收藏家票选奖。接着下来的几年他赢得了这个展览各个层次的主要奖项。他的作品成为了奥特吕国家中心博物馆的永久收藏，并成为全国各地主要艺术收藏的藏品。

我认为司徒绵已被确认为这个国家的最主要的当代艺术家之一，他继续创作描写他的中国南方故土人民以及华裔美国人的经历的历史画作。绵显然已经实现了他的美国梦。他通过奋斗和凭着他的意志找到了他的金山。

约翰·格列夫提

奥特吕美国西部国家中心博物馆理事兼理事
美国西部大师作品展特别顾问

I first became aware of the paintings of Mian Situ while visiting an Artist friend Howard Terpning in 1998. Howard and Marlies had recently acquired one of Mian's major works for their collection. My wife and I were so impressed with the quality of the work that upon returning to our home I contacted Mian's Gallery representative and asked to be appraised of any of his major works which may become available. Within the next few months we had selected a painting which became the first of many of his works to join our collection.

I continued to watch carefully his progress and acceptance in the American art market. In 2000 I met with Mian and suggested he accept my invitation to the Masters of the American West exhibition at the prestigious Autry National Center Museum in Los Angeles of which he agreed. We discussed his subject matter of the peoples of rural Southern China and as this subject was not synonymous with the mission of the Museum we decided to address another interest of his, the historical Chinese American experience and the important role of the Chinese immigrants in the development of the American West.

The Masters of the American West Exhibition provided Mian with the opportunity to have his work shown with many of the preeminent Artist in America.

After becoming better acquainted with Mian Situ, Howard Terpning approached me to help Mian with his career as Mian was confused and the demands on him were overwhelming. Howard was aware of my assistance with other Artists and my involvement with many of the more prominent museums and art exhibitions. I agreed and this began a wonderful relationship. Together we researched material and developed ideas. I watched him continue to challenge himself and observed him draw from his formidable art education and talent to develop these sensitive beautifully composed paintings, his ability to capture light and control his color values, the interaction of his figures continue to amaze me. I will always treasure these special times with Mian. I have watched the unprecedented acceptance and recognition of his work by both collectors and his peers nationally.

In 2001 Mian's first year at the Masters of the American West he was presented with the Patrons Choice Award, and through the following years has won every level of major award from this prestigious exhibition. His work is part of the permanent collection of the Autry National Center Museum and many major art collections nation wide.

In my opinion Mian Situ is now recognized as one of the nations leading contemporary Artists. He continues to portray his native peoples of southern China as well as his historical works of the Chinese American experience. Mian Situ has certainly achieved the American dream. He has struggled and through his determination has found his golden mountain.

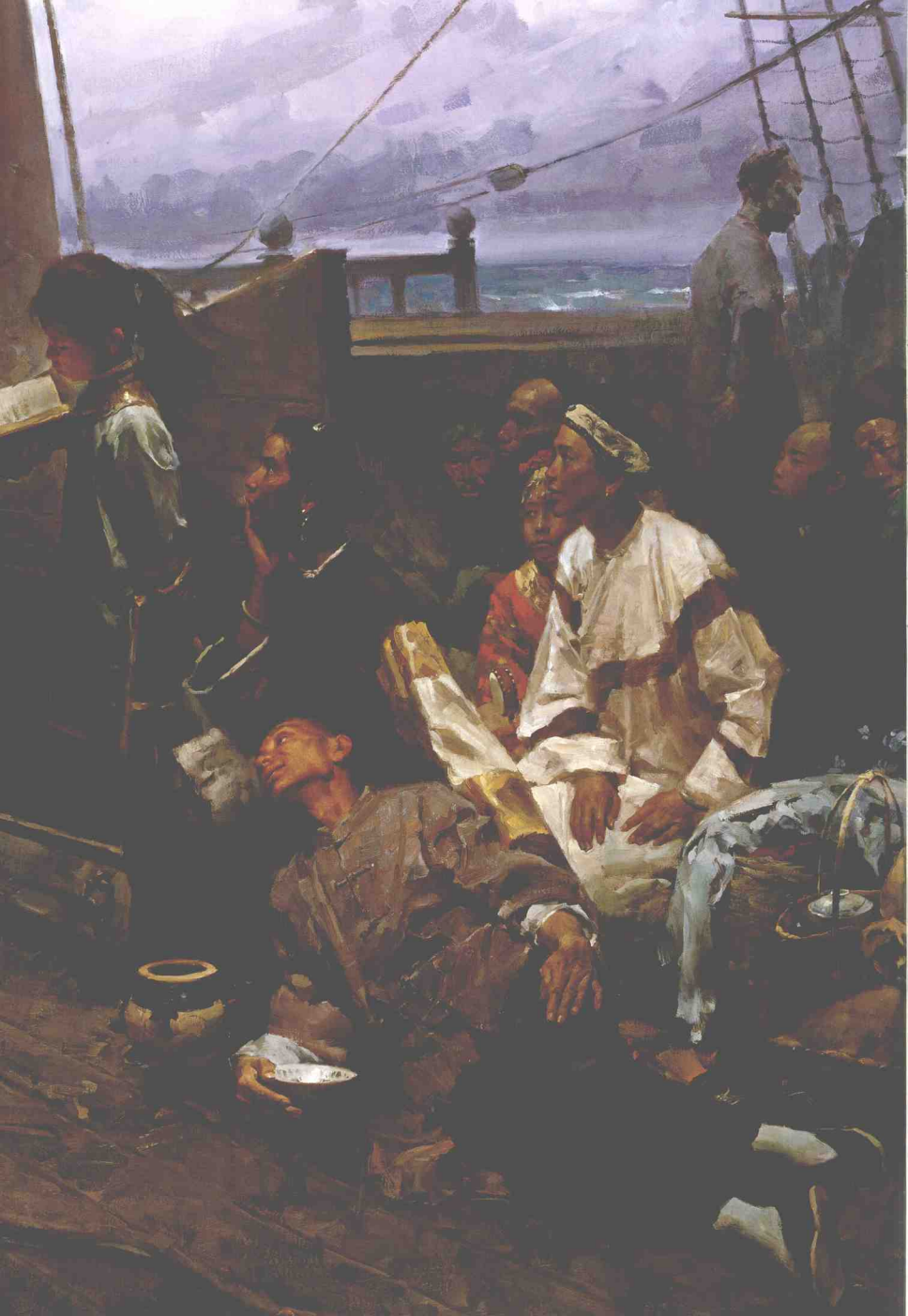
John Geraghty
Trustee, Autry National Center
Museum of the American West

Special Advisor, Masters of the American West



1. 上帝的语言 The Word of God 142.24cm × 213.36cm 56in × 84in







2. 玩具商 Toy Maker 121.92cm × 106.68cm 48in × 42in





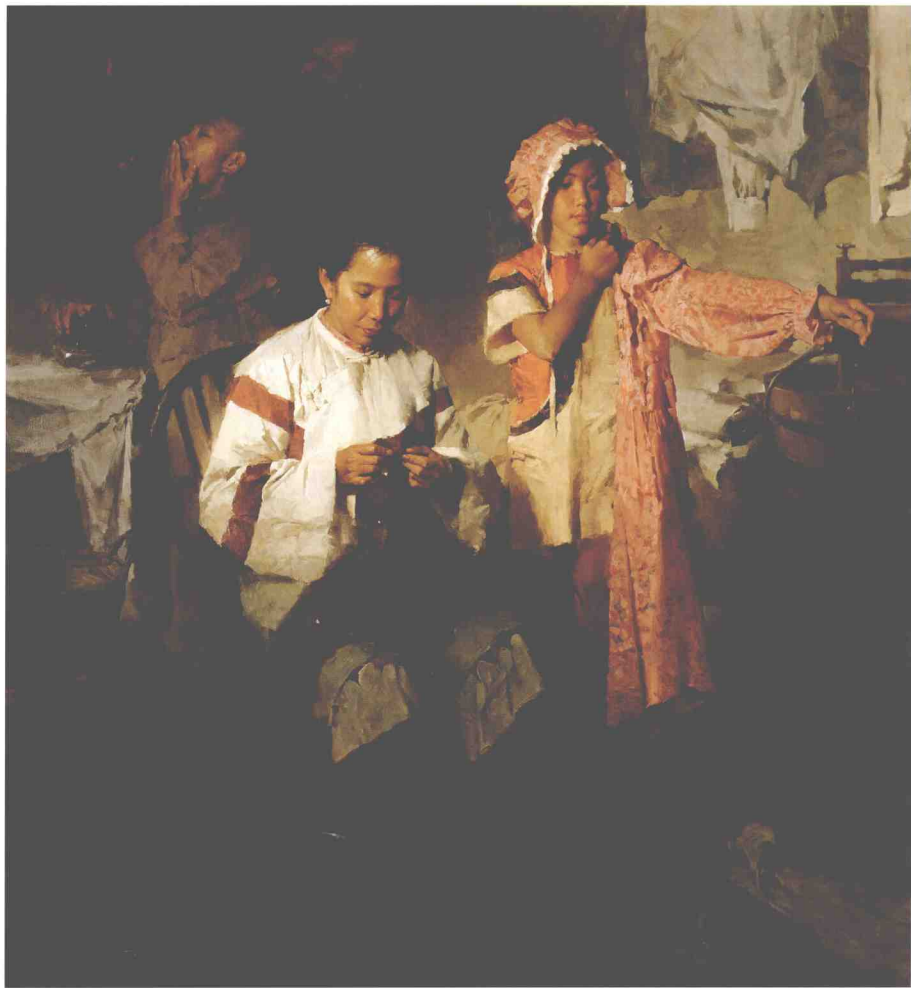
3. 捏面人 Doll Merchant 76.2cm × 91.44cm 30in × 36in



4. 唐人街的气球小贩 Balloon Man in Chinatown 96.52cm × 81.28cm 38in × 32in



5. 罗丝胡同 Ross Alley 91.44cm × 76.2cm 36in × 30in



6. 家庭洗衣坊 Family Laundry 127cm × 116.84cm 50in × 46in



7. 到金山 The Golden Mountain 182.88cm × 152.4cm 72in × 60in

